

OFFICES DE TOURISME - Tourist offices



Office de Tourisme **
des Montagnes du Matin

1 rue de la République
42360 PANISSIERES

Tél. 04 77 28 67 70

Fax 04 77 28 82 18

ot@montagnesdumatin.com

Ouvert toute l'année - Yearly open

Office de Tourisme **
de Feurs

Place du Forum
42110 FEURS

Tél. 04 77 26 05 27

Fax 04 77 26 00 55

tourisme@offeurs.com

Ouvert toute l'année - Yearly open

POINTS D'INFORMATIONS

BALBIGNY - Mairie - Ouvert du lundi au vendredi - Open from Monday to Friday

POUILLY-LÈS-FEURS - Le Prieuré - Ouvert en été - Open on Summer

SAINT-JODARD - Point Poste - Ouvert toute l'année - Open on Summer

VIOLAY - Local d'informations ouvert toute l'année en libre-service - Yearly open

RETROUVEZ-NOUS SUR

● www.montagnesdumatin.com

● www.feurs-tourisme.fr

RETROUVEZ LES RENSEIGNEMENTS COMPLEMENTAIRES DE CHAQUE SITE
DANS LE GUIDE PRATIQUE ET TOURISTIQUE DES MONTAGNES DU MATIN,
ET DANS LE GUIDE DE FEURS « SEGUSIO » DISPONIBLES GRATUITEMENT
DANS LES OFFICES DE TOURISME, DEMANDEZ-LES !

ASK FOR THE TOURIST AND PRACTICAL GUIDES. IT'S FREE!



A 35 mn à l'ouest de Lyon par A89
sortie Tarare ou Balbigny

Création: Richard Bonini édition — Imprimé par: Imprimerie Forézienne — Crédit photo: François Perrot, Office de Tourisme des Montagnes du Matin, Liliane Mercadier.

MUSEES - MAISONS D'HISTOIRE LOCALE
Museums, local history houses

B4 Bussières - Musée du Tissage et de la Soierie
Weaving and silk Museum - Place Vaucanson - Tél. 04 77 27 33 95

C5 Panissières - Musée de la Cravate et du textile des Collines du Matin
Tie and weaving Museum - Route de Montchal - Tél. 04 77 26 23 46

C5 Panissières - Maison des accordéons et des instruments anciens
House of accordions and former instruments
32 Place de la Liberté - Tél. 04 77 28 74 67 / 06 62 98 27 83

E3 Feurs - Musée d'Archéologie
Archeological Museum - 3 rue Victor de Laprade - Tél. 04 77 26 24 48

C5 Montchal - Maison de l'histoire locale
Local history house - Place de la Croix - Tél. 04 77 28 74 36

CHATEAUX, VILLES/VILLAGES,
EGLISES, CHAPELLES

Castels, towns and villages, churches, chapels

A2 St-Marcel-de-Félines - Château de St-Marcel
St Marcel Castel - Le Bourg - Tél. 04 77 63 54 98 / 04 77 63 23 42

E3 Feurs - Visite de la ville, église Notre Dame du XV^e siècle,
chapelle des Martyrs - Guided visits of the town, church and chapel
Tél. 04 77 26 05 27

B3 Néronde - Visite du village médiéval, chapelle du XII^e siècle
Medieval village and chapel visits - Tél. 04 77 27 97 04 / 04 77 27 30 44

C3 Pouilly-lès-Feurs - Visite du village médiéval,
église romane, prieuré, chapelles
Medieval village, Romanesque church, priory, chapels visits - Tél. 04 77 26 05 84

C5 Panissières - Visite libre à l'aide du dépliant de l'O.T. ou
visite guidée pour groupe sur RDV
Free visits aid of the Tourist Office leaflet or guided visits for groups by appointment
Tél. 04 77 28 67 70

E4 Salt-en-Donzy - Eglise romane (XI^e siècle)
Romanesque church - Tél. 04 77 26 52 29 / 04 77 26 04 36

D6 Chambost Longessaigne
Chapelle du Mortier du XVII^e siècle - Chapel

D4 Salvizinet - Chapelle romane de la Valette (XI^e siècle)
Visites libres - Romanesque church - Free visits - Tél. 04 77 26 20 12

F5 Valeille - Chapelle Notre-Dame de Bon Secours - Accès libre
Chapel - free access



TABLES ET BALCONS D'ORIENTATION
Viewpoint indicators

E5 Jas - Table d'orientation - Jardin de la Mairie - In the town hall garden

B3 Néronde - Table d'orientation - Vers la chapelle - Near the chapel

C4 Rozier-en-Donzy - Table d'orientation - Site de la Madone - near the village

B6 Violay - Balcon d'orientation de la Tour Matagrin
Point culminant des Monts du Lyonnais - Coin pique-nique - The « Matagrin »
tower viewpoint indicator. Highest point of the « Lyonnais » mounts - Picnic

FAUNE ET FLORE Wildlife

● OBSERVATOIRE ORNITHOLOGIQUE - Ornithological observatory

F2 Chambéon - Ecopôle du Forez - Faune et flore des bords de Loire
Wildlife and flora on the banks on the river « Loire » - Tél. 04 77 27 86 40

● SENTIERS BOTANIQUE ET AMENAGES - Botanical trails

C4 Rozier-en-Donzy - Sentier botanique de la Vallée du Sault
The « Sault » Valley botanical trail - Tél. 04 77 28 01 76

B5 Ste-Agathe-en-Donzy

Sentier botanique de la Belette & Chemin des Moulins

The « Weasel » botanical trail & the watermill trail

Tél. 04 74 63 94 61 / 06 30 90 29 27

C2 Balbigny - Sentier pédestre aménagé des bords de Loire - Accès libre

Hiking trail on the banks on the river « Loire » - Free access

C5 Panissières - Sentier thématique du Monorail

Hiking trail of Monorail 04 77 86 67 70

● VILLAGES FLEURIS - Villages decked out with flowers

D4 Salvizinet - Village classé 1 fleur - Salvizinet, a classified village (1 flower)

● FERMES PEDAGOGIQUES - Animal parks

D6 Chambost - Longessaigne - Les Lamas de la Fayette

Lamas of « La Fayette » - Tél. 04 74 70 63 51 / 06 32 45 89 69

C5 Panissières - Zoonat - Ferme découverte d'animaux de petites tailles

Farm with animals of small stature - Tél. 04 77 28 89 85 / 06 07 36 51 05

C5 Cottance - Ferme pédagogique et de découverte des Cabrions

Kids goats farm - Le Valzan - Tél. 04 77 28 68 25

● PRODUITS DU TERROIR

B3 Néronde - Ferme de Chamaron

Fromages bio - Natural cheese - Tél. 04 77 27 37 50

C5 Panissières - La Ferme de Zoé

Fromage pur chèvres - Che-goat cheese - Le Morillon - Tél. 04 77 28 76 03

A5 St-Cyr-de-Valorges - Le Bageon de Valorges

Fromages - Cheese - Tél. 04 77 62 47 81

E6 St-Martin-Lestra - Ferme de la Doise - Foie gras - Tél. 04 77 28 56 22

Les Montagnes du Matin et Feurs vous offrent un large échantillon de

produits du terroir : fromages, miel, tisanes, pains, glaces, viandes et

de nombreux produits issus de l'agriculture biologique.

Liste des producteurs et jours de marchés sur demande.

Téléchargeable sur le site internet.

★ VAUT LE DETOUR - Curiosities

E4 Salt-en-Donzy - Site de Donzy - Vestiges du château de Donzy, vallée de
la Charpassonne - Donzy's Castel vestiges and « Charpassonne » valley

B1/B2 Balbigny / St-Jodard - Route touristique des bords de Loire
Tourist road on the banks on the river « Loire »

D2 Cleppé - Tour de Cleppé - Dernier vestige d'un château féodal
Balcon d'orientation - Tower of Cleppé, castel vestiges - Tower viewpoint indicator

E5 Jas « Pierre-sur-Autre » - Étrange amas de pierres en bordure de la D60.
Strange stones pile on the banks on the road n°D60

B5 Montchal - Monument des combats du Maquis du Magat
The maquis fight memorial

C5 Panissières - Réplique de la locomotive du monorail
The engine replica of the monorailway - Place de la liberté

A4 Ste-Colombe-sur-Gand - Viaduc du Pont Marteau
The « Marteau » bridge viaduct

A5 St-Cyr-de-Valorges - Monument américain - The american memorial

B3 St-Marcel-de-Félines - Oratoire « La grotte de Félines »
dédié à la vierge - Small chapel consacred to Virgin Mary

GALERIES D'ART ET ARTISANAT
Handcraft and art gallery

B4 Bussières - L'Atelier des bijoux
Jewels Workshop - Hautes-fenêtres - Tél. 06 89 77 30 34

D6 Chambost-Longessaigne - Poterie A. Kieffer
Pottery - Rue des Boutiques - Tél. 04 77 28 68 20

D2 Cleppé - Atelier de poterie « Terres du Forez »
Pottery - Tél. 06 22 71 20 96

E6 Essertines-en-Donzy - Atelier de teinture végétale « Anthémis »
et jardin des plantes à couleur
Workshop and garden of vegetable dye on fabrics - Le Bourg - Tél. 04 77 28 68 20

B5 Montchal - Atelier des Céramistes
The Ceramists Workshop - Le Vivier - Tél. 04 77 28 74 90

B3 Néronde - Poterie de la Rivière - Pottery - La Rivière - Tél. 04 77 27 38 06

A1 Pinay - Ferro Déco Concept
Art metalwork - Lieu-dit Rive - Tél. 04 77 63 46 76 / 06 07 89 63 05

C4 Rozier-en-Donzy - Atelier « L'Estampille »
Peinture sur Soie - The painting on silk workshop
Route des Montagnes du Matin - Tél. 04 77 28 06 14

C4 Rozier-en-Donzy - Création cuir - Leather's handcraft
224 rue St Pierre - Tél. 06 30 25 07 21

E5 St-Barthélémy-Lestra - L'Art'Oseur - Art Workshop
Le Bourg - Tél. 04 77 28 56 01

B6 Violay - La Boîte à couleurs - Handcraft gallery
Le Crêt du Morillon - Tél. 06 16 76 63 03

B6 Violay - Céramiste - Ceramist
Chez Buron - Tél. 04 74 63 94 75

Liste des magasins d'usine sur demande auprès des Offices de Tourisme
Stores factory list on request.

LOISIRS ET SPORTS - Leisure activities

● RANDONNEE PEDESTRE ET VTT - Hiking and mountain bike trails
— 700 km de sentiers pédestres balisés en boucle au départ de
29 communes - Balisage blanc et jaune - Carte en vente - 700 km of marked foot
paths with white and yellow markers. Sale of map

— 350 km de circuits VTT balisés traversant les communes des
Montagnes du Matin - Balisage orange - Carte en vente - 350 km of marked
mountain-bike paths running across the villages of the « Morning Mountains » -
Orange markers - Sale of map

— E3 Feurs - Sentier pédestre aménagé des bords de Loire - Accès libre
Hiking trail on the banks on the river « Loire » - Free access

● EQUITATION - Equitation

CENTRES EQUESTRES - Riding schools

E5 Essertines en Donzy / Jas - Centre équestre - Tél. 06 32 23 09 15

C5 Panissières - Le Nouvel Etrier Panissiérois - Tél. 04 77 28 63 09

E4 Salt en Donzy - Centre équestre de la Cotonne - Tél. 06 87 57 36 85

F5 Valeille - Les Ecuries de Boise - Tél. 04 77 28 99 31 / 06 07 08 16 71

F5 Valeille - Guerreiro Stables - Tél. 06 10 17 15 70

B6 Violay - Les Ecuries de Violay - Tél. 06 13 67 65 34

ECURIE DE PROPRIETAIRES - Stable of owners

E5 Jas - Elevage des 3 communes - Stage de dressage - Centre d'insémination -
Tél. 04 77 28 59 00

C4 Rozier-en-Donzy - Ecurie des Monts d'Or - Tél. 06 61 97 13 17

HIPPODROME - Racecourse

E3 Feurs - Hippodrome de Feurs - Tél. 04 77 26 10 45

● ECOLE DE CIRQUE - Circus school

F2 Chambéon - Ecole de cirque «Arabesque» - La Ronzière - Tél. 04 77 27 81 88

● MINI-GOLFS - Miniature golf

E3 Feurs - Mini-golf - Parc Municipal - Tél. 04 77 27 13 86

C4 Rozier-en-Donzy - Mini-golf de la Petite Bruyère Tél. 04 77 28 05 25 / 06 72 75 85 37

● PARC ACROBATIQUE EN HAUTEUR - Acrobranche

E5 Jas - Jas Aventure - Parc acrobatique en hauteur, tir à l'arc, VTT - Tél. 06 87 07 06 86

● PISCINES - Swimming pools

E3 Feurs - Forez Aquatic - Allée du Parc - Ouvert toute l'année - Tél. 04 77 26 24 54

A1 St-Jodard - Piscine municipale chauffée - Ouverte juillet/août - Rte de Neulise
Tél. 04 77 63 42 42

● ETANGS DE PECHE - Ponds fishing

B4 Bussières - Etang de Fenêtres - The « Fenêtres » pond - Coin pique-
nique, jeux d'enfants - Picnic, outdoor children games

F2 Chambéon - Plan d'eau, pêche, pique-nique - The « Chambéon » pond

E6 Essertines-en-Donzy - Etang de la Tuilerie-La Tuilerie - The « Tuilerie » pond
Coin pique nique et jeux pour enfants - Picnic and outdoor children games

C2 Mizérieux - Etangs de la Roche - The « La Roche » pond - Séjours pêche

B3 Néronde - Etangs de pêche - Pond fishing - Coin pique-nique - Picnic

C5 Panissières - Etangs : Stade et jardin public

A5 St-Cyr-de-Valorges - Zone de loisirs de Valorges. The « Valorges » Pond - Aires
pique nique, terrain pétanque, parcours de santé - Picnic, bowling grounds, health course

F6 St-Martin-Lestra - Etang du Vernay. The « Vernay » pond
Coins pique nique, jeux pour enfants, tennis, pétanque, bicross... - Picnic,
outdoor children games, tennis court, bowling grounds...

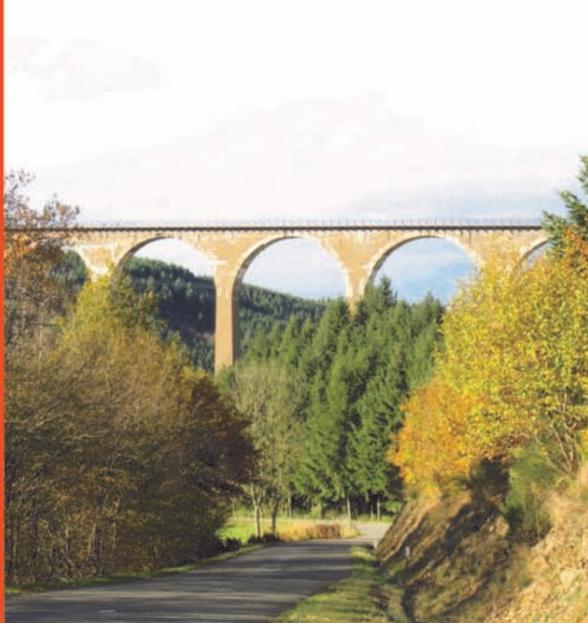
Liste des autres lieux de pêche sur demande auprès des Offices de Tourisme
Other ponds fishing list on request.

● AUTRES ACTIVITES - Other activity

F2 Chambéon - Destination ULM, Air Club du Forez
Aérodrome de Feurs-Chambéon - Tél. 04 77 27 82 69 / 04 77 27 81 25

F2 Chambéon - Paint-ball - Le Bourg - Tél. 06 64 26 86 93

CARTE TOURISTIQUE 2012 - 2013 Tourist map



Les Montagnes
du Matin et Feurs



LES MONTAGNES DU MATIN et FEURS

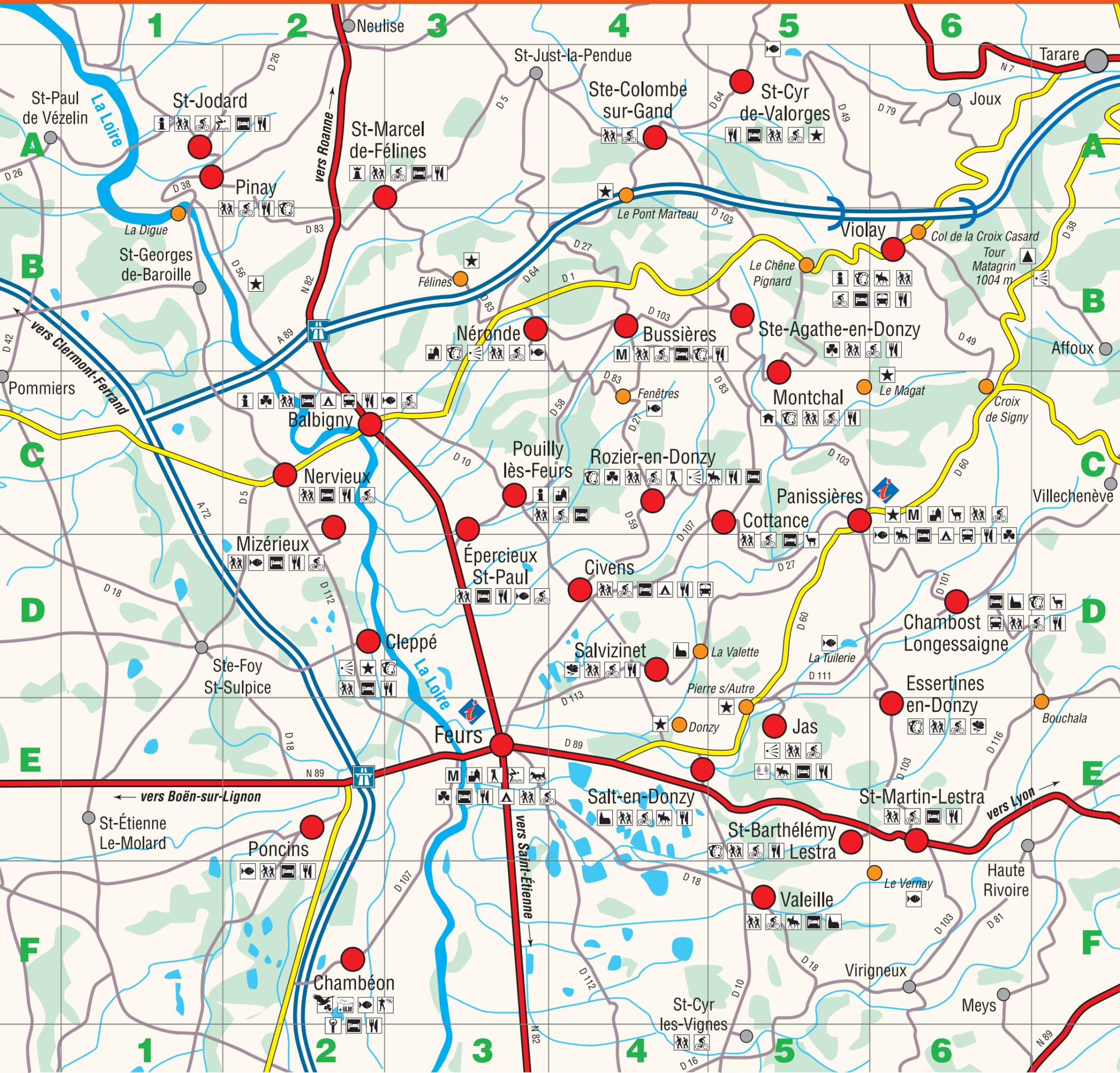
Les Montagnes du Matin tirent leur nom de leur situation géographique à l'est de la plaine du Forez, où nos ancêtres voyaient le soleil se lever sur nos crêtes en silhouette. Pays vert et accueillant, au relief onduyant, parsemé de petits villages, aux étangs et cours d'eau, aux vastes horizons, il culmine à 1000 mètres au Mont Boussivre (Tour Matagrín) pour descendre jusqu'au fleuve Loire et rejoindre Feurs. Cette cité, située au cœur du Forez, forte d'un riche passé gallo-romain, première préfecture de la Loire, conserve de nombreux témoignages de son histoire notamment avec les vestiges du Forum. Dans une région où le cheval est roi, Feurs possède un hippodrome de renommée nationale.

Découvrez un pays de traditions agricoles et textiles, au riche passé... A pied, à cheval, à V.T.T. sur les sentiers balisés... De villages en villages, à travers les bourgs fleuris... En flânant sur les bords de Loire... Assistez à des fêtes traditionnelles et manifestations culturelles... A la découverte d'une chapelle, d'une église romane, d'un point de vue... Sans oublier vos étapes dans les hôtels, chambres d'hôtes, gîtes, campings et tables gourmandes de notre région...

LES MONTAGNES DU MATIN and FEURS

The name of « Montagnes du Matin » is taken from their situation, at the east of the « plaine du Forez », where our ancestors saw the sun rising on our crests. This green and welcoming region is a typical land with an undulating relief sprinkled with little villages, ponds and rivers and beautiful landscapes. It reaches its highest point of 1000 metres at the « Tour Matagrín » and spreads down to the river « Loire », and Feurs. This city, originally the country town of the department of the Loire, steeped in its Gallo Roman history, has retained much evidence of its past. In this area where horse is a king, you can find in Feurs a national wellknown racecourse.

Have a view of our region with agricultural and textile traditions, and a rich past... By foot, horse or mountain bike on the many marked tracks... Through the few villages decked out with flowers... Strolling on the banks on the river « Loire »... Be present at traditional and cultural festivals and fairs... Have a view on a chapel, a Romanesque church, a panorama... Don't miss the accommodations of our region with hotels, guests houses, gites, campsites and restaurants...



- OFFICE DE TOURISME - Principal tourist office
- POINT D'INFORMATION - Local tourist office
- POINT CULMINANT - Highest Point
- MUSEE - Museum
- MAISON D'HISTOIRE LOCALE - Local History House
- CHATEAU - Castel
- VISITE DE VILLE/VILLAGE - Typical towns and villages
- CHAPELLE, EGLISE - Chapel, church
- VAUT LE DETOUR - Curiosities
- GALERIES ART / ARTISANAT - Handcraft and Art Gallery
- TABLE - BALCON D'ORIENTATION - Viewpoint indicators

- SENTIER BOTANIQUE ET AMENAGE - Botanical trail
- OBSERVATOIRE ORNITHOLOGIQUE - Ornithological observatory
- VILLAGE FLEURI / JARDIN - Village decked out with flowers / garden
- FERME PEDAGOGIQUE - Animal park
- RANDONNEE PEDESTRE (Village de départ) - Start on hiking trails
- RANDONNEE VTT (Village de départ) - Start of mountain bike trails
- EQUITATION - Riding school
- HIPPODROME - Racecourse
- AERODROME / U.L.M. - Aerodrome / Ultra-light
- ECOLE DE CIRQUE - Circus school
- PAINTBALL - Paintball
- PARC ACROBATIQUE EN HAUTEUR - Accrobranche

- MINI GOLF - Miniature golf
- PISCINE - Swimming pool
- PECHE EN ETANG - Ponds fishing
- HEBERGEMENT (hôtel, ch. d'hôtes, gîte, meublé) - Accommodations
- CAMPING - Campsites
- RELAIS CAMPING-CARS - Campers stopping place
- AUBERGE, RESTAURANT, CASSE-CROUTE - Restaurants
- Autoroute, échangeur - Motorway
- Route principale - Principal road
- Route secondaire - Middle road
- Petite route - Little road
- Commune - Town, village
- Lieu-dit - Locality

ECHELLE
1/100 000